

CrowdIn AsciiDoctor Testing

Matthew Blissett

This repository is to test CrowdIn's new (November 2020) support for direct translation of AsciiDoc / AsciiDoctor markup. The pink identifiers show HTML anchors.

Translators: please ignore this file. There is no need to translate it. Any questions should be sent to [Matthew Blissett](#).

Table test



The anchor `[[testing-of-tables]]` for this section cannot be transated in CrowdIn.

Version	Description
Initial	The first version
Subsequent	The second version <ul style="list-style-type: none">• But with bullets• Etc.

Link test



Sentences containing crossreferences don't appear to translate at all in CrowdIn. It's also not clear what to use as links, when they might be set manually (but aren't available for translation), or automatically derived from translated titles.

We can link to [this section](#).

We can also link this way: [Example of Links](#).

We can link to the section on [tables](#) (or [Table test](#)). Also with [the custom id](#) or [Table test](#). The same for [blocks](#) (or [Block test](#)).

Finally, to [paragraphs \(no custom id\)](#) or [Paragraphs](#).

Full-syntax crossreferences

The above doesn't seem to work, so we could try the full syntax.

We can link to [this section](#).

We can also link this way: [Example of Links](#).

We can link to the section on [tables](#) (or [Table test](#)). The same for [blocks](#) (or [Block test](#)).

Finally, to [paragraphs \(no custom id\)](#) or [Paragraphs](#).

Block test

Once upon a time.



- Advice
- More advice



Something to note.

```
public static void main(String[] args) { }
```

Some HTML

```
System.out.println("Hello world!");
```



Sentences containing inline STEM content are not translatable in CrowdIn.

A matrix can be written as $[[a,b],[c,d]]((n),(k))$.

$$a = \pi r^2$$

Something.



The alternative text on an image is not translatable in CrowdIn.

[Sunset (alt text)] | *sunset.jpg*

Figure 1. This image has a caption

Something else.

Paragraphs

A paragraph
with a line break.

A paragraph without a line break.

Thematic break.

Page break.



Something in this jumble of inline markup (copied from the documentation) is not translatable in CrowdIn.

Some **strong** or *emphasized* text, **monospace**, **highlight**, _{subscript} and ^{superscript}, 'quotes' and "quotes", **char**acters and some red.

Splitting it up:

- Some **strong** or *emphasized* text,
- **monospace**,
- **highlight**,
- _{subscript} and
- ^{superscript},
- 'quotes' and "quotes",
- **char**acters and
- some red.

Possible DevOps manual locations

- West wood maze
 - Maze heart
 - Reflection pool
 - Secret exit
- Untracked file in git repository
- ☒ checked
- ☒ also checked
- ☐ not checked
- normal list item

Something.



The list item with spaces to continue it does not work in CrowdIn.

- Optional Author and Revision information immediately follows the header title.
- The document header must be separated from the remainder of the document by one or more blank lines and cannot contain blank lines.
- The header in AsciiDoc must start with a document title.

Here's an example of a document title:

```
= Document Title
```



The header is optional.

1.

```
print("one")
```

2.

```
print("two")
```

CPU

The brain of the computer.

Hard drive

Permanent storage for operating system and/or user files.

1. *What is the answer?*

This is the answer.

2. *Have you seen my duck?*

No.

Ask questions on the [mailing list](#).



The link with this syntax doesn't work in CrowdIn.

Or https://example.org/now_this_link_works.html.



The footnote doesn't work in CrowdIn.

A bold statement!^[1]



CrowdIn isn't translating the sentence with an inline image.

Click [play (alt text)] to get the party started.



Nor is it translating the kbd, btn and menu macros.

`Ctrl` + `+`

Press the **[OK]** button when you are finished.

Select **View > Zoom > Reset** to reset the zoom level to the default setting.



The [backend-pdf](#) content is not available for translation on CrowdIn.

This content is for PDF only.

Antora

A crossreference link looks like [this](#) (check the anchor can be translated), or to a [different version](#).

[1] Opinions are my own.